

# L'ALTRO SGUARDO

FOTOGRAFE ITALIANE 1965 - 2018



SilvanaEditoriale

# L'ALTRO SGUARDO

## FOTOGRAFE ITALIANE 1965 - 2018

a cura di / edited by  
Raffaella Perna

SilvanaEditoriale

# L'ALTRO SGUARDO

FOTOGRAFE ITALIANE 1965 - 2018

Roma, Palazzo delle Esposizioni

8 giugno - 2 settembre 2018

8 June - 2 September 2018

*A cura di / Curated by*

Raffaella Perna

*Mostra promossa da / Exhibition promoted by*



Assessorato alla Crescita culturale

*organizzata da / organized by*

azienda speciale  
**PALAEXPO**

*ideata da / conceived by*



LA TRIENNALE DI MILANO



MUSEO FOTOGRAFIA  
CONTEMPORANEA

## **ROMA CAPITALE**

*Sindaca di Roma / Mayor of Rome*  
Virginia Raggi

*Vicesindaco di Roma con delega alla Crescita culturale / Vice Mayor of Rome in charge of Cultural Development*  
Luca Bergamo

## **AZIENDA SPECIALE PALAEXPO**

*Commissario per la Gestione Provvisoria / Commissioner for Interim Management*  
Innocenzo Cipolletta

*Direttore Generale f.f. e Direttore Area Amministrazione e Controllo di Gestione / Acting Director General and Director of Administration and Management Supervision*  
Fabio Merosi

*Co-Direttore Generale e Direttore Operativo e Risorse Umane / Co-Director General and Operations and Human Resources Director*  
Daniela Picconi

*Collegio dei Revisori dei Conti / Statutory Auditors*  
Andrea Bonelli, *Presidente / Chairman*  
Paolo Di Rocco, Erica Di Santo,  
*Revisori / Auditors*

*Direttore Area Affari Legali / Director of Legal Affairs*  
Andrea Landolina

*Curatore Senior / Senior Curator*  
Daniela Lancioni

*Ufficio Organizzazione Mostre / Exhibitions Organization Office*  
Flaminia Bonino, *Responsabile / Head*  
Francesca Rachele Oppedisano,  
*Registrar per la Mostra / Exhibition Registrar*

*Ufficio Tecnico e Progettazione / Technical and Design Office*  
Paolo Pezza, Luca Caselli

*Comunicazione e Promozione / Communication and Promotion*  
Luisa Ammaniti, *Responsabile / Head*

*Ufficio Stampa / Press Office*  
Piergiorgio Paris

*Programmazione Cinema e Auditorium / Cinema and Auditorium Programmes*  
Marco Berti, *Responsabile / Head*

*ICT*  
Davide Dino Novara, *Responsabile / Head*

*Segreteria Direzione Generale / Secretariat to the General Direction*  
Roberta Di Lazzaro

*Segreteria Direzione Operativa ed Eventi / Secretariat to the Operations Direction and Events*  
Camilla Valentini

*Cerimoniale / Ceremonial Office*  
Giulia Vermiglia

*Affari Generali / General Affairs*  
Rossella Longobardi, *Responsabile / Head*

*Ufficio del Personale / Human Resources*  
Stefano Gambatesa

*Bookshop e Servizi Aggiuntivi / Bookshop and General Services*  
Marcello Pezza, *Responsabile / Head*

*Servizi di Accoglienza / Visitor Services*  
Teresa Marzicola, *Responsabile / Head*

*Visite Guidate e Laboratori / Guided Tours and Workshops*  
Servizi educativi, formazione e didattica / Educational services, training and programmes  
Azienda Speciale Palaexpo

*Visite Guidate per Scuole Secondarie e Gruppi / Guided Tours for Schools and Groups*  
Coopculture

*Grafica / Graphic Design*  
Azienda Speciale Palaexpo  
Alfredo Favi – Arkè

## **MOSTRA / EXHIBITION**

*Mostra e catalogo a cura di / Exhibition and catalogue by*  
Raffaella Perna

*Direzione dei lavori di allestimento / Architectural supervision*  
Ufficio tecnico e progettazione / Technical and design office  
Azienda Speciale Palaexpo

*Progetto grafico della mostra / Graphic design for the exhibition*  
Riccardo Gemma

*Traduzione dei testi in mostra / Translation of exhibition texts*  
David Smith

*Assicurazione delle opere / Insurance*  
MAG Jlt

*Trasporto e installazione delle opere / Transport and installation*  
Expotrans

*Revisione conservativa delle opere / Condition Reports*  
Natalia Gurgone  
Emanuele Marconi

*Media Sponsor*



**MARCOPOLO**

*Sponsor Tecnici / Technical Sponsors*



*Si ringrazia / Thanks to*





LA TRIENNALE DI MILANO

## **Fondazione La Triennale di Milano**

*Consiglio d'Amministrazione / Board of Directors*

Stefano Boeri, *Presidente / President*

Elena Vasco, *Vicepresidente / Vice-president*

Alberto Artioli

Lorenza Bravetta

Antonio Calabrò

Vincenzo Ugo Manes

Roberto Ernesto Maroni

Elena Tettamanti

Carlo Edoardo Valli

*Direttore Generale / Managing Director*

Carlo Morfini

*Collegio dei Revisori dei Conti / Auditors Committee*

Maria Ida Polidori, *Presidente / President*

Pamela Palmi

Annibale Porrone

*Comitato Scientifico / Scientific Committee*

Umberto Angelini, *Teatro, danza, performance, musica /*

*Theater, dance, performance, music*

Lorenza Baroncelli, *Architettura, rigenerazione urbana, città, con delega al coordinamento artistico / Architecture, urban regeneration, cities, with responsibility for artistic coordination*

Myriam Ben Salah, *New media, arti visive, fotografia, cinema, televisione /*

*New media, visual arts, photography, cinema, television*

Joseph Grima, *Design, moda, artigianato /*

*Design, fashion, crafts*

## **Amici della Triennale**

Elena Tettamanti, *Presidente / President*



MUSEO FOTOGRAFIA  
CONTEMPORANEA

**Fondazione  
Museo di Fotografia  
Contemporanea**

*Enti Fondatori / Founding Bodies*

Comune di Cinisello Balsamo  
Città metropolitana di Milano

*Partecipante Istituzionale /  
Institutional Partner*

La Triennale di Milano

*Consiglio di Amministrazione /  
Board of Directors*

Giovanna Calvenzi,  
*Presidente / President*  
Lorenza Cristiana Bravetta,  
*Vicepresidente / Vice-president*  
Sabino Maria Frassà  
Giovanni Gastel  
Giorgio Zanchetti

*Revisore unico dei Conti / Auditor*

Giuseppe Scarfone

*Comitato Scientifico /  
Scientific Committee*

Giovanna Calvenzi,  
*Presidente / President*  
Sara Dolfi Agostini  
Joan Fontcuberta  
Antonello Frongia  
François Hebel  
Filippo Maggia  
Francesco Radino

*Direttore Generale /  
Managing Director*

Carlo Morfini

*Direttore di Produzione /  
Production Director*

Gabriella Guerici

*Curatore / Curator*

Matteo Balduzzi

**Amici del Museo**

Guido Venturini, *Presidente /  
President*



COMUNE DI  
Cinisello Balsamo



Città  
metropolitana  
di Milano



LA TRIENNALE DI MILANO



Regione  
Lombardia



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



**VEDERE OLTRE**

**SEEING BEYOND**



1

1 AGNESE PURGATORIO  
*Learning by Heart 1.6.*, 2013- 2016  
collage digitale, stampa ink-jet /  
digital collage, ink-jet print  
60 x 90 cm